

# DIIT



SERIE **SPIN-ON** SERIES  
Filtri in linea  
Filters

## DESCRIZIONE

I filtri in linea della serie OMIT con cartuccia avvitabile a perdere (SPIN-ON) sono adatti per essere applicati sia in aspirazione che sul ritorno di impianti idraulici e di lubrificazione sono disponibili con attacchi da 3/4" a 1.1/2" GAS oppure sui modelli tipo OMIT31 - OMIT36 con flangiatra SAE. I filtri FTT sono idonei esclusivamente per linee di ritorno. Le cartucce SPIN-ON possono essere fornite standard o con membrana antisvuotamento, così da impedire la fuoriuscita dell'olio durante la sostituzione. I filtri della serie OMIT e FTT possono ricevere sia cartucce di tipo standard Europeo sia di tipo Americano.

### DATI TECNICI FILTRO COMPLETO

- Pressione massima di esercizio = 10 bar
- Pressione massima di collaudo = 18 bar
- Valvola by-pass in aspirazione tarata a 0.25 bar  $\pm$  10%
- Valvola by-pass sul ritorno tarata 1.7 bar  $\pm$  10%
- Temperatura di esercizio da -25°C a +95°C
- Compatibilità con oli idraulici verificata secondo ISO 2943
- Pressione differenz. di collasso della cartuccia = 5 bar secondo ISO 2941
- Attacchi filettati secondo UNI 388
- Testina eseguita in lega d'alluminio UNI 5076

### ELEMENTI FILTRANTI

- A/B: carta trattata con resine con grado di filtrazione 10 e 25 micron  $\beta_{x \geq 2}$
- F/N/G/H: Fibre inorganiche con grado di filtrazione da 3, 6, 10 e 25 micron  $\beta_{x \geq 75}$
- C: rete metallica con grado di filtrazione da 60 micron
- E: rete a maglia in ottone con grado di filtrazione da 125 micron
- Efficienza di filtrazione multipass-test secondo ISO 4572

### TIPI DI SEGNALE

- PV1: manometro con scala da 0 a 12 bar
- WV1: vuotometro con scala da 0 a -76 cm Hg
- PE1: pressostato con contatti normalmente aperti con taratura 1,3 bar  $\pm$  10%
- PE2: pressostato con contatti normalmente chiusi con taratura 1,3 bar  $\pm$  10%
- VE1: vuotostato con contatti normalmente aperti con taratura 0,2 bar  $\pm$  10%
- DV131: indicatore differenziale visivo di intasamento con taratura 1,3 bar  $\pm$  10% (da montare esclusivamente su testina di tipo T31"-I")
- DV130: indicatore differenziale visivo di intasamento con taratura 1,3 bar  $\pm$  10% (da montare esclusivamente su testina di tipo T20"-I")
- DE131: indicatore differenziale visivo elettrico di intasam. con taratura 1,3 bar  $\pm$  10% (da montare esclusivamente su testina di tipo T31"-I")
- DE130: indicatore differenziale visivo elettrico di intasam. con taratura 1,3 bar  $\pm$  10% (da montare esclusivamente su testina di tipo T20"-I")
- PE3: pressostato a membrana regolabile con contatti in scambio con taratura 1,3 bar  $\pm$  10%

## DESCRIPTION

In line SPIN-ON type filters with disposable cartridge elements suitable for application on suction lines or pressure return lines. Filter heads are available with port tappings of 3/4" to 1.1/2" BSP, whilst the larger sized type OMIT31 - OMIT36 are available with SAE ports.

SPIN-ON replace elements can be supplied either standard or with safety feature to stop oil spillage during element replacement.

The filter head on both the OMIT and FTT are suitable for either European standard or American standard cartridge elements.

### COMPLETE FILTER TECHNICAL DATA

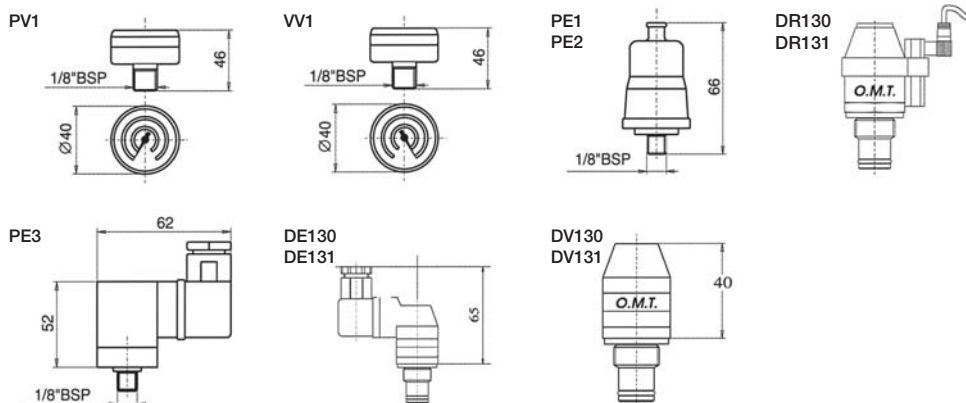
- Max working pressure = 10 bar
- Max test pressure = 18 bar
- Suction by-pass valve calibrated to 0.25 bar  $\pm$  10%
- Return by-pass valve calibrated to 1.7 bar  $\pm$  10%
- Working temperature -25°C up to +95°C
- Compatibility with hydraulic oils as per ISO 2943
- Filtrating elements collapse pressure ISO 2941
- Threaded connections according with UNI 388
- Filter head aluminium UNI 5076 alloy

### REPLECEMENT ELEMENTS

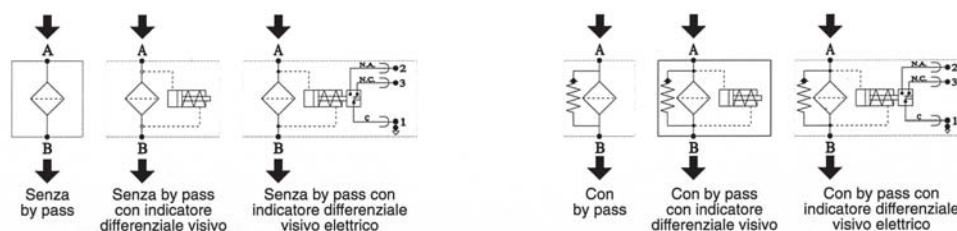
- A and B in micropaper treated with resin and stabilized filtration ratios 10 and 25 micron  $\beta_{x \geq 2}$
- C in steel with filtration ratios 60 micron
- E in brass mesh with filtration ration 125 micron
- Filtration efficiency multipass-test as per ISO 4572

### OPTIONALS

- PV1: gauge with pressure range from 0 to 12 bar
- WV1: for suction line with gauge scale to 76 cm Hg
- PE1: pressure switch with NA electrical contacts and pressure setting 1,3 bar  $\pm$  10%
- PE2: pressure switch with NC electrical contacts and pressure setting 1,3 bar  $\pm$  10%
- VE1: vacuum switch with NO electrical contacts set at 0,2 bar  $\pm$  10%
- DV131: differential visual indicator calibrated at 1,3 bar  $\pm$  10% (to be mounted only on T31"-I" head)
- DV130: differential visual indicator calibrated at 1,3 bar  $\pm$  10% (to be mounted only on T20"-I" head)
- DE131: differential visual electrical indicator calibrated at 1,3 bar  $\pm$  10% (to be mounted only on T31"-I" head)
- DE130: differential visual electrical indicator calibrated at 1,3 bar  $\pm$  10% (to be mounted only on T20"-I" head)
- PE3: membrane pressure switch with pressure setting 1,3 bar  $\pm$  10%



## SIMBOLOGIA - SYMBOLS



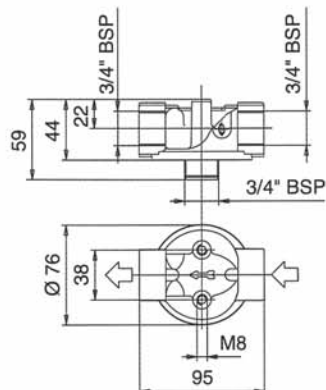
Con il fine di migliorare costantemente la qualità dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificarne in qualsiasi momento le caratteristiche senza preavviso. È responsabilità della spettabile clientela la costante verifica dei dati contenuti nei cataloghi. Questo catalogo annulla e sostituisce i precedenti.

In order to constantly improve our products quality, we take the right to make changes to the catalogues at any time without notice. Customers have the responsibility to continuously check all the information in the catalogues. This catalogue cancels and replaces the previous ones.

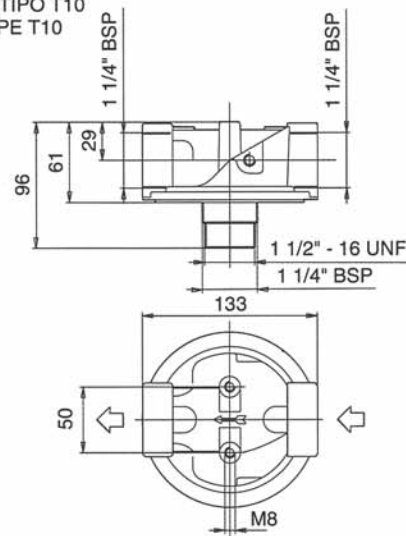
# FILTRI SERIE SPIN-ON SPIN-ON FILTERS



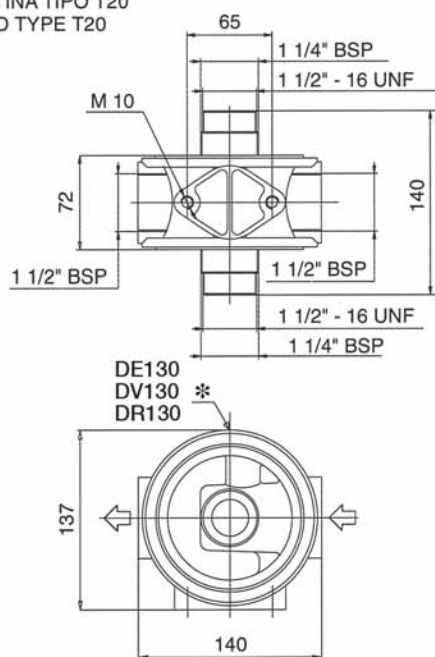
TESTINA TIPO T05  
HEAD TYPE T05



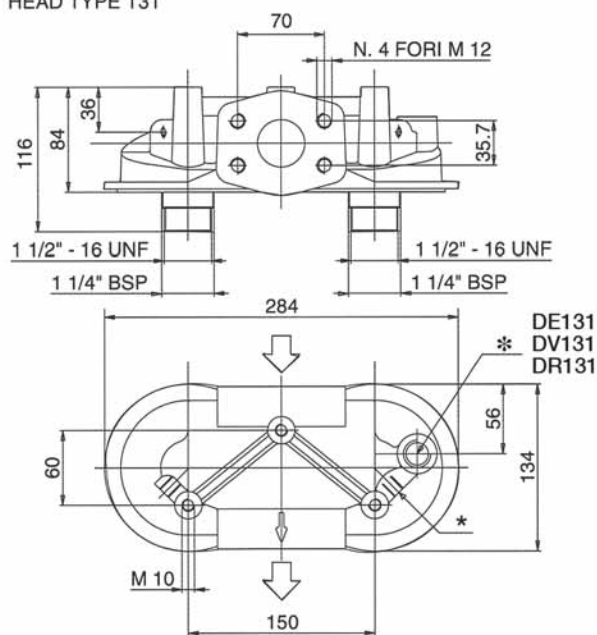
TESTINA TIPO T10  
HEAD TYPE T10



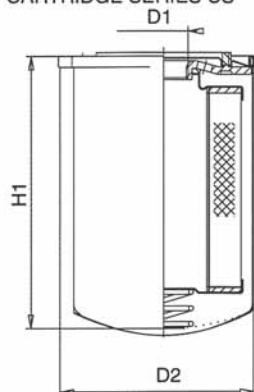
TESTINA TIPO T20  
HEAD TYPE T20



TESTINA TIPO T31  
HEAD TYPE T31



CARTUCCIA SERIE CS  
CARTRIDGE SERIES CS



\*= solo per T20 e T31 "-I"  
for T20 and T31 "-I" only

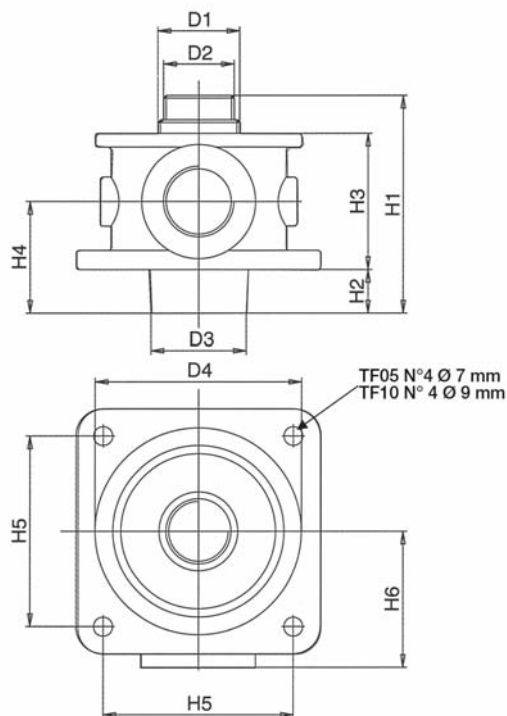
Dimensioni cartuccia - Dimensions

| Codice<br>Code | D1         | D2  | H1  |
|----------------|------------|-----|-----|
| CS 05          | 3/4" BSP   | 98  | 145 |
| CS 06          |            |     | 190 |
| CS 10          | 1 1/4" BSP | 132 | 180 |
| CS 15          | 1 1/4" BSP | 132 | 226 |

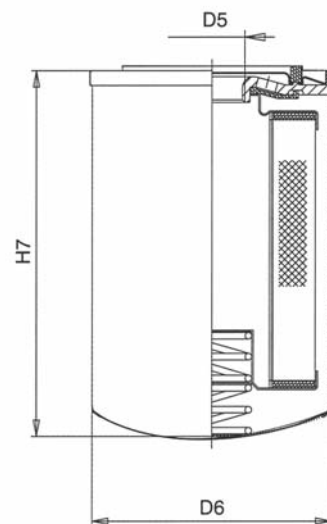
# FILTRI SERIE FTT FILTERS SERIES FTT



TESTINA TIPO TF05 - TF10  
HEAD TYPE TF05 - TF10



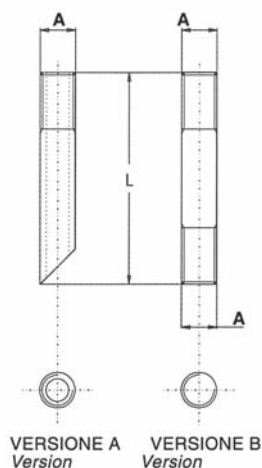
CARTUCCIA SERIE CSM  
CARTRIDGE SERIES CSM



| Tipo<br>Type | Dimensioni / Dimensions |        |    |     |        |     |     |    |    |    |     |    |     | Portata<br>max. |
|--------------|-------------------------|--------|----|-----|--------|-----|-----|----|----|----|-----|----|-----|-----------------|
|              | D1 BSP                  | D2     | D3 | D4  | D5 BSP | D6  | H1  | H2 | H3 | H4 | H5  | H6 | H7  |                 |
| FTT 05       | 3/4"                    | -      | 35 | 76  | 3/4"   | 98  | 80  | 16 | 50 | 41 | 70  | 50 | 145 | 95              |
| FTT 06       |                         |        |    |     |        |     |     |    |    |    |     |    | 190 | 110             |
| FTT 10       | 1 1/4"                  | 1 1/2" | 60 | 135 | 1 1/4" | 132 | 127 | 20 | 73 | 56 | 100 | 70 | 180 | 240             |
| FTT 15       |                         | 16UNF  |    |     |        |     |     |    |    |    |     |    | 226 | 260             |

## ACCESSORI / OPTIONALS

Tubo di scarico per filtri FTT  
Clearance tube for FTT filter



## CODICE PER ORDINAZIONE / HOW TO ORDER

S A 34 G 100 — Lunghezza  
Length

| Versione<br>Version |                         |
|---------------------|-------------------------|
| A                   | Versione A<br>Version A |
| V                   | Versione B<br>Version B |

| Tipo<br>Type | Dimensioni / Dimensions |                             |
|--------------|-------------------------|-----------------------------|
|              | A                       | L = Lunghezza / Length      |
| 34           | 3/4"                    | a richiesta<br>upon request |
| 112          | 1 1/2"                  | a richiesta<br>upon request |

|   |                           |
|---|---------------------------|
| G | Filetto GAS<br>Thread GAS |
| N | Filetto NTP<br>Thread NTP |

## CADUTE DI PRESSIONE (CONFORMI A ISO 3968 Cl.B)

La caduta di pressione completa si ottiene sommando la caduta di pressione del corpo filtro e quella dell'elemento filtrante.

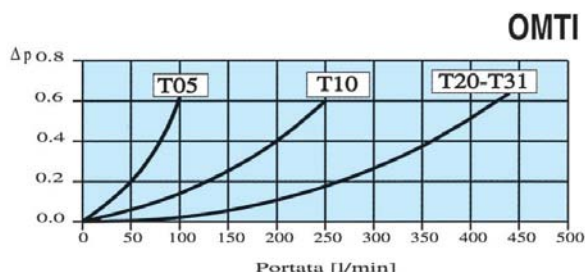
## PRESSURE DROPS (COMPLYING TO ISO 3968 Cl.B)

The pressure drop of the complete filter is calculated by adding the pressure drop of the housing to that of the filter element.

## CADUTA DI PRESSIONE DELLA TESTINA

### Caduta di pressione nel corpo filtro

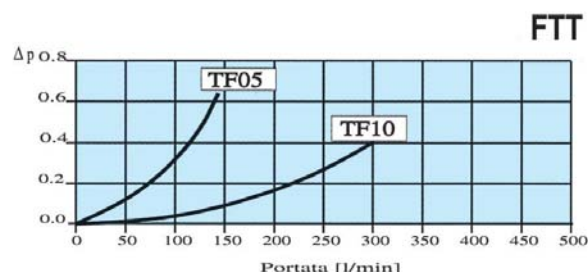
Le curve sono valide con olio minerale avente massa volumica di  $860 \text{ kg/m}^3$ . La caduta di pressione è proporzionale alla massa volumica



## HEAD PRESSURE DROP

### Pressure drops in the housing

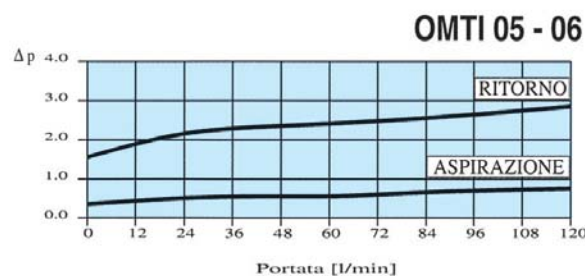
The graphics refer to use of mineral oil with a mass density of  $860 \text{ kg/m}^3$ . The pressure drop is proportional to the variations of mass density



## CADUTA DI PRESSIONE DELLA VALVOLA BY-PASS

### Caduta di pressione nelle valvole by-pass

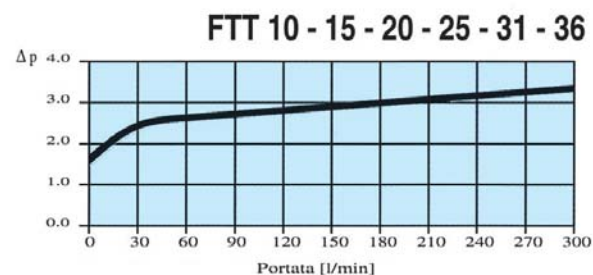
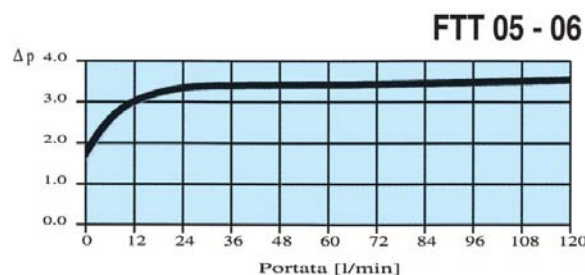
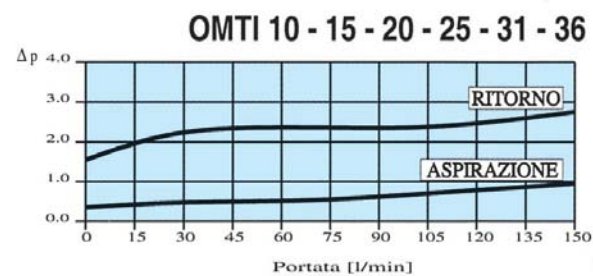
Le curve sono valide con olio minerale avente massa volumica di  $860 \text{ kg/m}^3$ . La caduta di pressione è proporzionale alla massa volumica.



## PRESSURE DROP IN BY-PASS VALVE

### Pressure drop in by-pass valves

The graphics refer to use of mineral oil with a mass density of  $860 \text{ kg/m}^3$ . The pressure drop is proportional to the variations of mass density.





## CADUTE DI PRESSIONE ELEMENTI FILTRANTI

## FILTER ELEMENT PRESSURE DROP

### Caduta di pressione negli elementi filtranti

Le curve sono valide con olio minerale avente viscosità cinematica di 30 cSt.

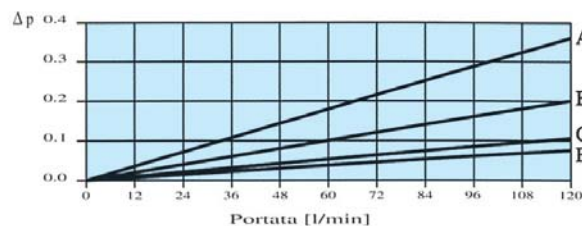
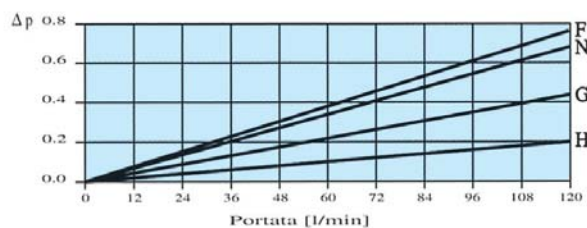
La variazione di caduta di pressione è proporzionale alla viscosità cinematica.

### Pressure drops in the filtering elements

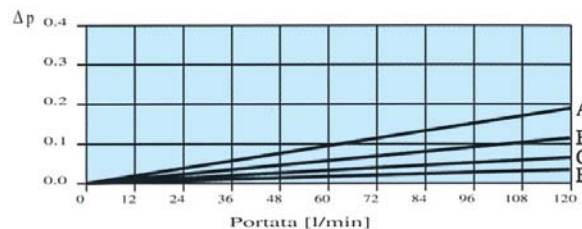
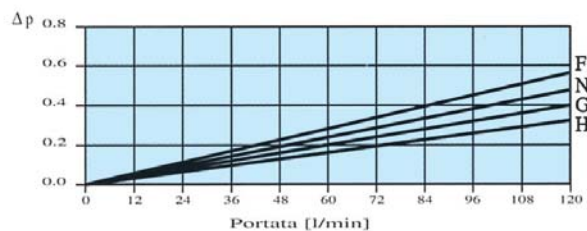
The graphics refer to mineral oil with a kinematic viscosity of 30 cSt.

The variation of the pressure drop is proportional to viscosity.

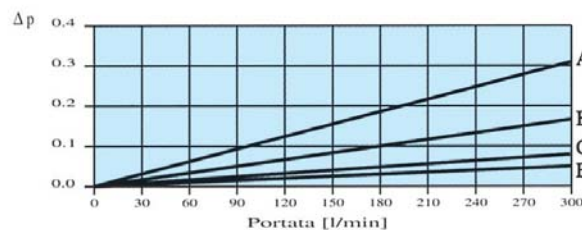
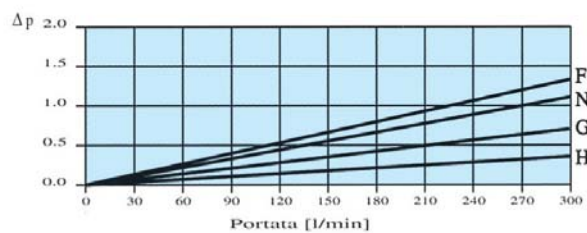
### CS 05 - CSM 05



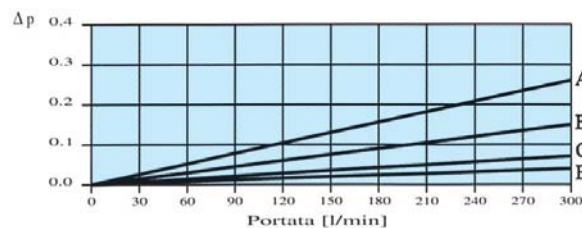
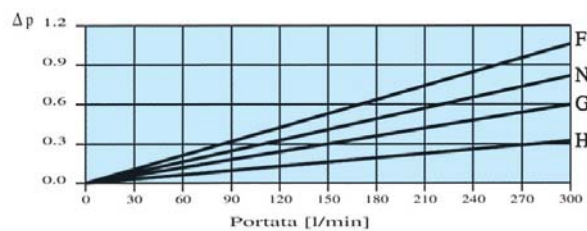
### CS 06 - CSM 06



### CS 10 - CSM 10



### CS 15 - CSM 15



# CODICE PER L'ORDINAZIONE DEL FILTRO COMPLETO HOW TO ORDER THE COMPLETE FILTER



## OMTI 05 A N R - I

Serie

Series

OMTI

Filtro in linea completo

Complete line filter

FTT

Filtro sul ritorno completo

Return complete filter

Guarnizioni / Seals

N

Nitrilica

Buna - N

V

Vilton

Valvola by-pass / By pass valve

A

By-pass in aspirazione solo per OMTI-CS

Suction by-pass only for OMTI-CS

R

By-pass sul ritorno / Return by-pass

S

Senza by-pass / Without by-pass

Elemento filtrante / Filter elements

A

10 µm

Carta trattata con resine  $\beta x \geq 2$

Resin treated cellulose  $\beta x \geq 2$

B

25 µm

Carta trattata con resine  $\beta x \geq 2$

Resin treated cellulose  $\beta x \geq 2$

C

60 µm

Rete a maglia quadra (Aisi 304)

Square mesh (Aisi 304)

E

125 µm

Rete a maglia quadra (Aisi 304)

Square mesh (Aisi 304)

F

3 µm

Fibre inorganiche  $\beta x \geq 200$

Inorganic fibre  $\beta x \geq 200$

G

10 µm

Fibre inorganiche  $\beta x \geq 200$

Inorganic fibre  $\beta x \geq 200$

H

25 µm

Fibre inorganiche  $\beta x \geq 200$

Inorganic fibre  $\beta x \geq 200$

N

6 µm

Fibre inorganiche  $\beta x \geq 200$

Inorganic fibre  $\beta x \geq 200$

Grandezza nominale / Nominal size

OMTI

FTT

05

3/4"

3/4"

06

10

1 1/4"

1 1/2"

15

20

1 1/2"

25

31

Flangia

Flange

SAE

36

Codice per l'ordinazione delle cartucce e testine di ricambio

How to order replacement elements and filter head

Cartuccia / Cartridge **CS 05 A N R** Da indicare solo per la serie CSM  
To indicate only for series CSM

| Cartuccia Serie / Cartridge series |                                             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| CS                                 | Filtro in linea OMTI<br>In line filter OMTI |
| CSM                                | Filtro sul ritorno FTT<br>Return filter FTT |

| Grandezza nominale / Nominal Size |                                                                     |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 05                                | N. 1 per filtro OMTI e FTT<br>for filter OMTI and FTT               |
| 06                                |                                                                     |
| 10                                | N. 1 per filtro OMTI 10 e FTT 10<br>for filter OMTI 10 and FTT 10   |
|                                   | N. 2 per filtro OMTI 20 e OMTI 31<br>for filter OMTI 20 and OMTI 31 |
| 15                                | N. 1 per filtro OMTI 15 e FTT 15<br>for filter OMTI 15 and FTT 15   |
|                                   | N. 2 per filtro OMTI 25 e OMTI 36<br>for filter OMTI 25 and OMTI 36 |

Predisposizione attacco indicatore differenziale valido solo per T20 e T31  
Differential indicators connections T20 and T31 only

Testina / Head **T 05 VO R - I** Da indicare solo per la serie OMTI  
To indicate only for series OMTI

| Testina serie / Head series |                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------|
| T                           | Filtro in linea OMTI<br>In line filter OMTI |
| TF                          | Filtro sul ritorno FTT<br>Return filter FTT |

| Grandezza nominale / Nominal Size |                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| 05                                | per filtri OMTI 05 - 06<br>for filters FTT |
| 10                                | per filtri OMTI 10 - 15<br>for filters FTT |
| 20                                | per filtri OMTI 20 - 25<br>for filters     |
| 31                                | per filtri OMTI 31 - 36<br>for filters     |

| Tipo di attacchi / Linkage type |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| VO                              | Standard<br>Standard        |
| VX                              | A richiesta<br>Upon request |

SCAMBIATORI  
HEAT EXCHANGERS

FILTRI  
FILTERS

ACCESSORI  
ACCESSORIES

COMPONENTI  
COMPONENTS

FLANGE / FLANGES  
RACCORDI / COUPLINGS  
BLOCCHI / MANIFOLDS

